

***iRobot***<sup>®</sup>  
Braava jet<sup>™</sup>

**Brukerhåndbok**



# Informasjon om sikkerhet og samsvar

NO

DETTE APPARATET KAN BRUKES AV BARN FRA 8 ÅR OG OPPOVER OG PERSONER MED REDUSERTE FYSISKE, SANSE- ELLER MENTALE EVNER, ELLER MANGLENDE ERFARING OG KUNNSKAP, HVIS DE HAR FÅTT TILSYN ELLER INSTRUKSJONER OM BRUKEN AV APPARATET PÅ EN SIKKER MÅTE OG FORSTÅR FARENE INVOLVERT. BARN MÅ IKKE LEKE MED APPARATET. RENGJØRING OG BRUKERVEDLIKEHOLD MÅ IKKE UTFØRES AV BARN UTEN TILSYN.

FORSIKTIG: IKKE EKSPONER ELEKTRONIKKEN I BRAAVA JET, BATTERIET ELLER BATTERILADEREN. DET FINS INGEN BRUKER-REPARERBARE DELER PÅ INNSIDEN. OVERLAT REPARASJON TIL KVALIFISERT SERVICEPERSONELL. SJEKK AT SPENNINGSKLASSEN FOR MEDFØLGENDE BATTERILADER TILSVARER SPENNINGEN I VANLIGE STIKKONTAKTER.

# FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ULYKKE ELLER SKADE MÅ DU HUSKE DISSE SIKKERHETSFORANSTALTNINGENE NÅR DU SETTER OPP, BRUKER OG VEDLIKEHOLDER DIN ROBOT:

NO

## Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Ta vare på sikkerhets- og driftsinstruksjoner for fremtidig referanse.
- Les alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner før du bruker din robot.
- Merk deg alle advarslene på roboten, batteriet, batteriladeren og i brukerhåndboken.
- Følg alle instruksjoner for drift og bruk.
- Vær oppmerksom på at gulvene kan være glatte etter våtrengjøring med Braava jet.
- Braava jet er stillestående. Vær forsiktig når du går i området der roboten arbeider, for å unngå å tråkke på den eller snuble.
- Overlat alt ikke-rutinemessig vedlikehold til iRobot.

## Bruksbegrensninger

- Roboten er kun til innendørs bruk på gulv med harde overflater.
- Roboten er ikke en leke. Ikke sitt eller stå på denne enheten. Små barn og kjæledyr skal være under oppsyn når roboten er i drift.
- Braava jet har elektriske deler. Den må ikke senkes ned i vann. Rengjør den med en klut lett fuktet kun med vann.
- Ikke bruk denne enheten til å plukke opp noe som brenner eller ryker.
- Ikke bruk denne enheten til å plukke opp store biter, blekemidler, maling eller andre kjemikalier.
- Før du bruker Braava jet, må du fjerne skjøre gjenstander fra rengjøringsområdet, inkludert gjenstander plassert på møbler som kan falle ned hvis møbelet blir dyttet eller skumpet.
- Flytt eventuelle strømkabler i tillegg til snorer på persienner og gardiner ut av veien for å redusere risikoen for at gjenstander faller ned.



## Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer:

Ikke kast elektriske apparater som usortert kommunalt avfall, bruk egne innsamlingsfasiliteter. Kontakt dine lokale myndigheter for informasjon angående tilgjengelige innsamlingsystemer. Hvis elektriske apparater kastes på fyllinger eller avfallsplasser, kan farlige substanser lekke ned i grunnvannet og komme inn i næringskjeden og skade din helse og ditt velvære. Når du erstatter gamle batterier, tar du kontakt med dine lokale eller regionale avfallsmyndigheter for å få mer informasjon om innsamling, gjenbruk og resirkuleringsprogrammer.

## Batteri og lading

- Før hver bruk sjekker du batteripakken etter tegn på skade eller lekkasje. Ikke lad skadede eller lekkende batteripakker.
- Lading må bare skje innendørs.
- Bruk kun den inkluderte batteriladeren til å lade batteriet i iRobot Braava jet.
- Må kun lades med standard stikkontakt. Produktet kan ikke brukes med hvilken som helst type strømadapter. Bruk av andre strømadaptere vil umiddelbart gjøre garantien ugyldig.
- Sjekk at spenningsklassen for medfølgende batterilader tilsvarer spenningen i vanlige stikkontakter.
- Ta aldri på batteriladeren med våte hender.
- Bruk kun oppladbare batteripakker med korrekte spesifikasjoner som leveres med din robot av iRobot (modellnummer 4446040).
- For informasjon om nye batteripakker går du til [www.irobot.com](http://www.irobot.com).
- Lad alltid opp og fjern batteriet fra roboten før langtids oppbevaring eller transport.
- Fjern alltid batteripakken før du rengjør roboten.
- Hold batteripakken ren og tørr. Tørk forsiktig av batterikontaktene med en ren, tørr klut hvis de blir skitne.
- Ikke knus, demonter eller destruer batteripakker.

- Ikke utsett cellene eller batteriene for mekaniske sjokk.
  - Ikke varm opp eller plasser batteripakken nær en varmekilde.
  - Ikke oppbevar i direkte sollys.
  - Ikke brenn batteripakken.
  - Ikke kortslutt batteripakken.
  - Ikke senk batteripakken ned i væske.
  - Batteripakken må fjernes fra roboten før avhending.
  - Når du kvitter deg med den gamle batteripakken, tar du kontakt med dine lokale eller regionale avfallsmyndigheter for å få mer informasjon om innsamling, gjenbruk og resirkuleringsprogrammer.
- Hvis det oppstår lekkasje i celler, må ikke væsken kommer i kontakt med hud eller øyne. Hvis slik kontakt forekommer, vasker du det påvirkede området med store mengder vann og oppsøker lege.
  - Hvis du av noen grunn må sende inn ditt Braava jet™ litium-ion-batteri, kontakter du Kundebetjening for instruksjoner om forsendelse og korrekt merking. Send aldri et lekkende eller fysisk skadet litium-ion-batteri.

#### For Chile:

- Bruk kun den inkluderte batteriladeren (modellnummer 4467630) til å lade batteriet i iRobot Braava jet.
- Batterilader modell 4467630:
  - Vekselstrøm inn 100-240 V, 50-60 Hz, 0,15 A
  - Likestrøm ut 4,15 V, 1,0 A

Du finner informasjon om EU-samsvarserklæring på [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

### Informasjon om samsvar for FCC og Industry Canada (ISED):

- Denne enheten er i samsvar med Del 15 av FCC-regelverket. Drift er gjenstand for de følgende to vilkår: (1) Denne enheten kan ikke forårsake skadelig forstyrrelse, og (2) denne enheten må akseptere all mottatt forstyrrelse, inkludert forstyrrelse som kan forårsake uønsket oppførsel.
- Denne enheten er i samsvar med Industry Canada lisensunntatte RSS-standarder. Drift er gjenstand for de følgende to vilkår: 1) Denne enheten kan ikke forårsake forstyrrelse, og 2) denne enheten må akseptere all forstyrrelse, inkludert forstyrrelse som kan forårsake uønsket oppførsel i enheten.
- Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig tillatt av iRobot Corporation kan gjøre at brukeren ikke lenger har rett til å bruke utstyret.
- Utstyret er testet og er i samsvar med grensene for Class B-digitalenheter i henhold til del 15 av FCC-reglene i tillegg til ICES-003-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig forstyrrelse ved bruk i hjem. Utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke blir montert og brukt i henhold til instruksjonene, forårsake skadelig forstyrrelse i radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at forstyrrelse i radiokommunikasjon ikke oppstår i en bestemt installasjon. Hvis utstyret forårsaker skadelig forstyrrelse i radio- eller TV-mottak, noe som kan kontrolleres ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å bli kvitt forstyrrelsen gjennom ett eller flere av følgende tiltak:
  - Snu eller flytte mottakerantennen.
  - Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
  - Koble utstyret til en kontakt på en annen kurs enn den der mottakeren er koblet til.

- Få hjelp av en forhandler eller erfaren radio-/TV-tekniker.
- Under Industry Canadas regelverk kan denne radiosenderen bare brukes sammen med en antenne av en type og med høyeste (eller lavere) effekt godkjent for senderen av Industry Canada. For å redusere potensiell radioforstyrrelse for andre brukere skal antennetyper og dennes effekt velges slik at den ekvivalente isotropiske utstrålte effekten (e.i.r.p) ikke er større enn det som er nødvendig for vellykket kommunikasjon.
- FCC-erklæring om strålingsopptak: Dette produktet er i samsvar med FCC §2.1093(b) for strålingsgrenser for bærbar RF, ment for ukontrollerte miljøer og er trygt for slik bruk som er beskrevet i denne håndboken.
- ISED-erklæring om strålingsopptak: Dette produktet er i samsvar med den canadiske RSS-102 for strålingsgrenser for bærbar RF, ment for ukontrollerte miljøer og er trygt for slik bruk som er beskrevet i denne håndboken.



# Innholdsfortegnelse

Informasjon om sikkerhet og samsvar	i
Om din Braava jet™	2
Bruk av Braava jet™	4
Hvordan Braava jet™ navigerer	11
Tips for å optimalisere ytelsen	15
Feilsøking	16
Jevnlig vedlikehold av roboten	17

# Om din Braava jet™

NO

## Sett ovenfra – forfra

CLEAN-  
knapp

Presisjon  
jetstråledyse



Håndtak

Braava jet  
rengjøringsklut

## Sett ovenfra – bak

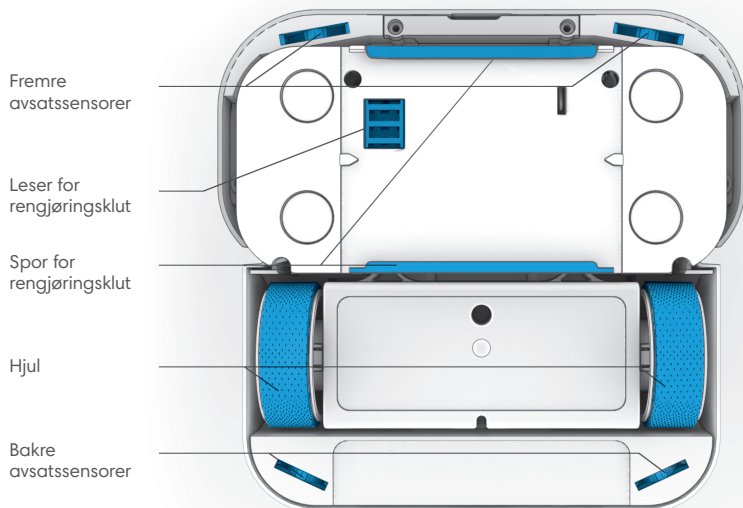
Utløserknapp  
for  
rengjøringsklut

Tankdeksel



Batteri

## Sett nedenfra



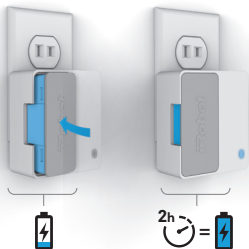
# Bruk av Braava jet™

NO

## 1 Lade og sette inn batteriet

- Bare plasser batteriet i batteriladeren og plugg deretter laderen inn i en stikkontakt.
- Indikatorlyset blinker ravgult mens batteriet lades. Lyset bytter til fast grønt lys når batteriet er helt oppladet.
- Veggladeren settes automatisk i strømsparingsmodus når batteriet er helt oppladet for å øke levetiden på batteriet og begrense strømbruken.
- Batteriet lades helt opp på to timer. Batteriet bør alltid lades i to hele timer mellom hver rengjøringsyklus for å sikre best mulig ytelse.
- Sett det fulladede batteriet inn i roboten.
- iRobot har også ekstra batterier og ladere som tilbehør for salg, slik at du alltid har et ladet batteri klart til bruk.

Lad opp



Sett inn



## 2 Velg en Braava jet rengjøringsklut

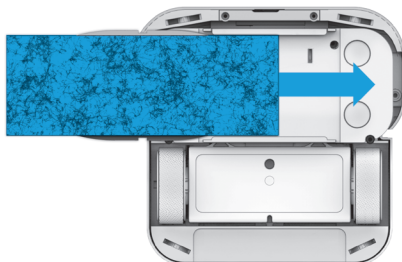
- Velg en rengjøringsklut som passer med hvordan du vil rengjøre gulvet. Se neste side for flere detaljer.
- Roboten leveres med en prøvepakning med Braava jet rengjøringskluter av typene Gulvvasling, Mopping og Feiing.

- Braava jet vil automatisk gjenkjenne rengjøringskluten og justere rengjøringsmåten avhengig av hvilken rengjøringsklut du velger.

**Rengjøringstips:** Før du bruker en Klut for gulvvask eller Klut for mopping, bruker du en Klut for feiing eller støvsuger for å fjerne løse rester.

## 2b Skyv inn en rengjøringsklut







- Skyv en Braava jet-rengjøringsklut inn i sporet i bunnen av roboten til den klikker på plass.
- Du kan feste Braava jet-rengjøringskluten fra begge sider av roboten.



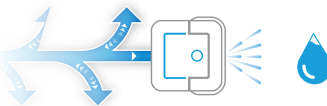
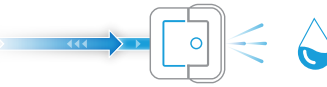
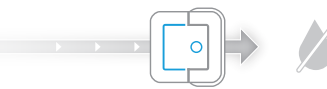
## Informasjon om Braava jet™ rengjøringsklut

NO

### OVERSIKT

Type rengjøringsklut		Rengjøringsatferd	
Våt	Gulvvasling (blå) 	Tredobbel dekning, tilsvarende slik du ville moppet selv. Roboten kjører fremover et kort stykke til én side, rygger litt, og kjører deretter frem et lite stykke til den andre siden, og veksler slik mens den rengjør området.	
	Vaskbar klut for gulvvasling (blå) 		
Fuktig	Mopping (oransje) 	Skånsom, men grundig rengjøring. Roboten kjører fremover et kort stykke til én side, rygger litt i en rett linje, og kjører deretter slik frem og tilbake mens den rengjør området.	
	Vaskbar klut for mopping (oransje) 		
Tørr	Feiing (hvit) 	Roboten beveger seg raskt fremover i en rett linje for å dekke området med én passering.	
	Vaskbar klut for feiing (hvit) 		

## ANBEFALES FOR

Rengjøringsbevegelse og våthetsgrad	Rengjøringsmiddel	Frisk duft	Støv	Hår	Skitt	Flekker*
	•	•			•	•
					•	•
	•	•	•		•	
			•		•	
		•	•	•	•	
			•	•	•	

### 3 Fyll roboten med vann

- Fyll roboten med vann hvis du velger modus for gulvask eller mopping.
- Løft robotens håndtak for å finne tankdekselet og roter det for å åpne det.
- Vipp roboten nedover og fyll den sakte med varmt vann.
- Annak elősegítése érdekében, hogy a tartály teljesen megteljen, döntse meg a robotot úgy, hogy a bal elülső sarka lefelé nézzen, és a tartály nyílása legyen a legmagasabban. Töltse meg lassan meleg vízzel.
- Sørg for å bruke kun vann og ikke noe annet rengjøringsmiddel i roboten.



**Merk:** Hvis du bruker en klut for feiing, går du til trinn 4.





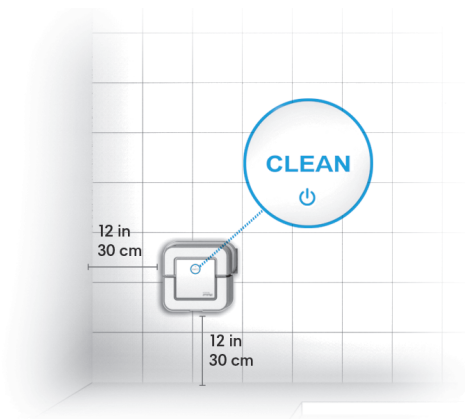
## 4 Bare trykk CLEAN

- Sett roboten i nedre venstre hjørne i området du vil rengjøre, omtrent 30 cm fra eventuelle vegger.
- Trykk CLEAN én gang for å vekke opp roboten. Trykk CLEAN igjen for å starte en rengjøringsssyklus.
- A robot legfeljebb 200 ft<sup>2</sup> (20 m<sup>2</sup>) területet takarít fel felmosással, és legfeljebb 250 ft<sup>2</sup> (25 m<sup>2</sup>) területet nedves és száraz törléssel.\*
- Braava jet avslutter med å rengjøre kantene og de ytre områdene av rom, møbler og innredning.



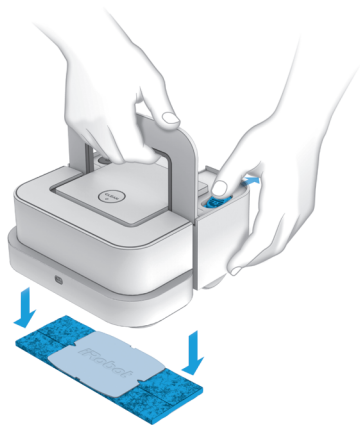
**Merk:** Braava jet går deretter tilbake til der den startet, slår seg av og spiller en tone.

\*Testet på harde gulv i iRobots boligtestlaboratorium.



## 5 Ta ut rengjøringskluten og klargjøre Braava jet™ for neste gangs bruk

- For å ta ut rengjøringskluten uten å berøre skitten, løft håndtaket og dra utløserknappen for rengjøringskluten tilbake.
- Ta ut batteriet og sett det i laderen slik at det kan lades opp til neste rengjøring.
- Tøm vanntanken før du setter vekk roboten.
- Braava jet kan lagres på hjulene eller på siden med batteriet ned.



## 6 Last ned iRobot® HJEMME-appen

Få tilgang til eksklusive funksjoner, programvareoppdateringer og støtteinformasjon.



Q iRobot HOME

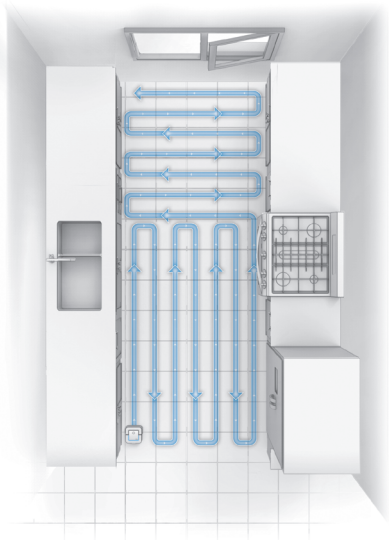
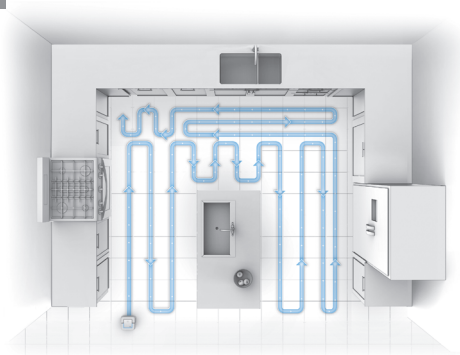
# Hvordan Braava jet™ navigerer

NO

Braava jet er utformet for intelligent navigasjon på og rengjøring av opptil 20 m<sup>2</sup> under gulvvasking, og opptil 25 m<sup>2</sup> ved mopping eller feiing.\*

- Først vasker roboten mot høyre til den møter en vegg eller en annen hindring.
- Ved gulvvasking eller mopping gjentar Braava jet den første linjen to ganger for å få best mulig fukting av rengjøringskluten før den rengjør resten av rommet.
- Når den har vasket så langt som mulig mot høyre, fortsetter roboten og vasker området foran og til venstre for der den startet.
- A robot abbahagyja a takarítást, és visszatér kiindulási helyére, amikor elvégzte a takarítási feladatot.
  - Braava jet sprøyter ikke på møbler eller vegger. Før roboten sprøyter, rygger den for å sikre at den bare sprøyter på en del av gulvet den vet er tom. Løft gardiner i gulvlengde før du kjører Braava jet.
- Etter hvert som Braava jet finner kanter, stolben og andre hindringer, rengjør den rundt dem og går tilbake til sin opprinnelige bane og fortsetter rengjøringen.
- Braava jet lager et nytt kart hver gang den gjør rent.

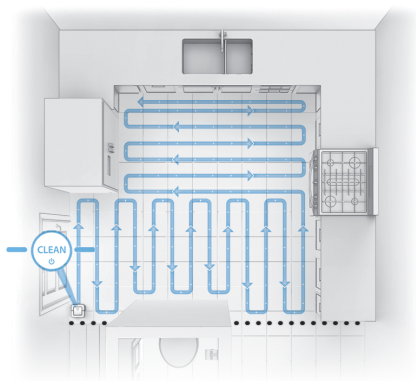
\*Testet i iRobots boligtestingslaboratorium på harde gulv.



## Bruke Virtual Wall®-modus

Du kan lage en usynlig barriere med Virtual Wall®-modus slik at roboten ikke rengjør en del av et rom eller en annen gulvtype.

- Start med roboten i avslått tilstand. Når du plasserer roboten, skapes en usynlig barriere på linje med baksiden av roboten.
- Aktiver Virtual Wall-modus ved å begynne med en avslått robot og trykke på og holde inne CLEAN-knappen til to blå streker vises på oversiden av roboten. De blå linjene indikerer at Virtual Wall-modus har blitt aktivert.



**Rengjøringsstips:** Du kan også bruke Virtual Wall-modusen til å dele inn et større rom i mindre områder for å hjelpe Braava jet å gjøre rent på en mer effektiv måte,

- I Virtual Wall-modus markerer roboten en usynlig grense i det interne kartet, ut til begge sider (se illustrasjonen). Roboten rengjør deretter gulvet ditt uten å gå utenfor den usynlige grensen.
- Når roboten er plassert, trykker du bare CLEAN for å starte jobben.
- Virtual Wall-modusen slås av automatisk når roboten er ferdig med jobben. For å fjerne en rengjøringsyklus med Virtual Wall-modus og slå roboten av manuelt, skal du trykke på og holde inne CLEAN-knappen til alle indikatorene slås av.

# Tips for å optimalisere ytelsen

NO

- For best mulig resultat bruker du en klut for feiing eller en støvsuger til å fjerne skitt og støv før du kjører roboten med en klut for gulvvask eller klut for mopping.
- Ikke fukt rengjøringsklutene før du fester dem på roboten. Rengjøringsklutene skal være tørre ved starten av rengjøringscyklussen.
- For å pause roboten under en rengjøringscyklus, trykker du CLEAN-knappen. For å fortsette rengjøringscyklussen trykker du CLEAN-knappen igjen. Ikke plukk opp og flytt roboten mens den gjør rent – da avsluttes rengjøringsjobben.
- Trykk inn og hold CLEAN-knappen på roboten i 5 sekunder for å slå den av.
- Hold roboten litt på skrå under fylling for å sikre at tanken fylles helt.
- Bruk kun vann i roboten. Rengjøringsmidler, også naturlige, kan tette igjen stråledysen og bryte ned materialene inne i roboten.
- Roboten kjører bare med Braava jet™-kluter, som er laget spesielt for roboten.
- Braava jet rengjør best på harde overflater og gir kanskje ikke like gode resultater på ujevne fliser, kraftig voksede gulv eller ru overflater som skifer eller mur som kan sette seg fast i rengjøringsklutene.
- Løft gardiner i gulvlengde før du kjører Braava jet.

# Feilsøking

NO

Braava jet sier fra hvis noe er galt ved å bruke lyd- og lyssignaler. Hvis problemet ikke blir løst, kan du finne ut mer på nettet på [www.global.irobot.com](http://www.global.irobot.com).

## Gjenta feilmeldinger

Hvis roboten forblir på etter en feil oppstår, trykker du støtfangeren mot huset på roboten én gang for å gjenta meldingen. Hvis roboten slås av etter at en feil oppstår, trykk CLEAN for å slå den på. Hvis feilen vedvarer, viser roboten meldingen igjen. Du kan få mer hjelp på [www.global.irobot.com](http://www.global.irobot.com).

## Omstartsinstruksjoner

For noen feil kan problemet løses ved å starte Braava jet på nytt. For å starte Braava jet på nytt, trykk og hold CLEAN-knappen inne i 5 sekunder til du hører en tone. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Trykk CLEAN igjen for å slå på roboten.

## Feilsøking av Presis jetstråle

Hvis roboten ikke sprøyter eller sprøyter ujevnt, og du har sjekket at det er nok vann i tanken og kan høre at pumpen går, kontakter du Kundebetjening.

## Feilsøking av vannstand

Hvis du opplever problemer med vannmengden Braava jet bruker på gulvene i modusene for gulvvaske eller mopping, laster du ned iRobot® HJEMME-appen for å justere innstillingene for roboten.



# Jevnlig vedlikehold av roboten

NO

Følg disse tipsene for å sikre at din iRobot Braava jet fortsetter å yte det beste den kan. Se kapittelet Om din Braava jet™ for mer informasjon ved behov.

## Rengjøring av avsatssensorer og leseren for rengjøringsklut

Rengjør sensorene under roboten med en fuktig klut.

## Rengjøring av hjulene

Ta vekk eventuelle synlige rester eller hår som kan samle seg rundt hjulene.

## Rengjøring av resten av roboten

Bruk en fuktig klut til å tørke lett av skitt på hus eller støtfanger.

## Rengjøring av Presisjon jetstråledyse

Tørk av med en fuktig klut.

## Rengjøring av tanken

Hvis du merker lukt fra tanken, fyller du den med varmt vann fra springen. Ikke bruk kokende vann. Lukk dekselet og rist roboten lett. Tøm tanken og gjenta. La tanken tørke med dekselet åpent før du bruker roboten.

## Vedlikehold av vaskbare rengjøringskluter

Vaskbare Braava jet™-kluter kan vaskes opp til 50 ganger\* før de byttes ut. Håndvask og lufttørking anbefales. Hvis du bruker vaskemaskin, bruker du et program med varmt vann og lar klutene lufttørke. Ikke vask med finvask.

\*Testet i vaskemaskin. Ikke vask med finvask.

## Kontaktinformasjon for Kundebetjening

### USA og Canada:

Telefon: (877) 855-8593

Nettsted: [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support)

### Utenfor USA og Canada:

Nettsted: [global.irobot.com](http://global.irobot.com)

# ***iRobot***<sup>®</sup>

©2016 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Med enerett. iRobot og Virtual Wall er registrerte varemerker for iRobot Corporation. Braava jet er et varemerke for iRobot Corporation. App Store er et varemerke som tilhører Apple, Inc., registrert i USA og andre land. Google Play er et varemerke for Google, Inc.

WC: 4518000 v1